



TOOLCRAFT

Istruzioni

**Aspirapolvere a umido, a secco e per stagni 3 in 1,
da 1400 W con serbatoio da 35 l**

N°. 2521379

CE

	Pagina
1. Introduzione	3
2. Spiegazione dei simboli	3
3. Uso previsto	4
4. Contenuto della confezione	4
5. Informazioni importanti sulla sicurezza	5
6. Informazioni generali sulla sicurezza	6
7. Panoramica prodotto	8
8. Assemblaggio	9
a) Impostazioni diverse per usi diversi	9
b) Rimozione/installazione dell'unità motore	10
c) Installazione delle rotelle	10
d) Fissaggio del tubo di aspirazione	11
e) Tubi di prolunga, ugello combinato, ugello per fessure e spazzola per stagni	11
f) Aspirazione a secco in interni con sacchetto di carta	12
g) Aspirazione a umido per interni con filtro in schiuma	13
h) Drenaggio del contenitore dei liquidi	13
i) Outdoor vacuum pond cleaning with foam filter	14
9. Funzionamento	15
a) Informazioni generali	15
10. Manutenzione e pulizia	16
a) Contenitore	16
b) Unità motore	16
c) Filtro in schiuma	16
d) Tubo di aspirazione, tubo di prolunga, ugello combinato, ugello per fessure e spazzola per stagni	16
e) Stoccaggio	16
11. Risoluzione dei problemi	17
12. Smaltimento	17
13. Dati tecnici	18

1. Introduzione

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Questo prodotto è conforme alle disposizioni di legge nazionali ed europee.

Per assicurare che il prodotto rimanga in questo stato e per garantire un funzionamento sicuro, seguire sempre le istruzioni contenute nel presente manuale.



Le istruzioni per l'uso si riferiscono al prodotto. Contengono note importanti sulla messa in servizio e gestione. Tenerne conto anche nel caso in cui si passi il prodotto a terzi. Pertanto, conservare queste istruzioni per l'uso come riferimento!

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia: Tel: 02 929811

Fax: 02 89356429

e-mail: assistenza@conrad.it

Lun – Ven: 9:00 – 18:00

2. Spiegazione dei simboli



Il simbolo composto da un fulmine inscritto in un triangolo indica che sussiste un rischio per la salute, ad esempio a causa di una scossa elettrica.



Il simbolo con un punto esclamativo inscritto in un triangolo viene utilizzato per mettere in evidenza informazioni importanti contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Leggere sempre attentamente queste informazioni.



Questo simbolo indica suggerimenti e informazioni speciali per l'utilizzo del prodotto.



Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato elaborato un metodo di valutazione della conformità a tali direttive.



Il prodotto è conforme alla classe di protezione II.

IPX4

Il prodotto è resistente agli spruzzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione.

3. Uso previsto

Il prodotto è destinato ad essere utilizzato per la pulizia di stagni da giardino, ma anche come aspirapolvere a secco e a umido, aspirando la polvere e i liquidi a base d'acqua e non corrosivi intorno alla casa o al giardino.

Il prodotto è stato progettato per l'uso domestico. Il prodotto non è destinato a scopi industriali e commerciali.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli descritti sopra potrebbe comportare danni allo stesso. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi e scosse elettriche. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere assieme le presenti istruzioni operative.

Tutti i nomi di aziende e prodotti sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

4. Contenuto della confezione

- Aspirapolvere
- Tubo di scarico
- Sacchetto raccoglisporco
- Tubo di spirazione
- 4 x Tubi di prolunga
- Ugello combinato
- Spazzola per stagni
- Filtro in schiuma
- 4 x Rotelle e porta accessori
- Sacchetto di carta
- Bocchetta per interstizi
- 4 x Viti
- Manuale d'istruzioni

Istruzioni per l'uso aggiornate

È possibile scaricare i manuali d'uso aggiornati dal link www.conrad.com/downloads o eseguendo la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.



5. Informazioni importanti sulla sicurezza



- L'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- **Rischio di Scossa Elettrica!** Non tentare mai di riparare il prodotto autonomamente. In caso di guasti, far eseguire le riparazioni solo da tecnici qualificati.
- **Attenzione!** Non aspirare materiali infiammabili, oggetti caldi o cenere incandescente.
- **Avvertenza!** Durante la pulizia o il funzionamento non immergere mai le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l'unità motore sotto l'acqua corrente.
- Prima della pulizia o della manutenzione dell'apparecchio, la spina deve essere rimossa dalla presa di corrente.
- Controllare regolarmente il cavo e la spina di alimentazione per verificare l'eventuale presenza di danni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- **Attenzione!** Tenere persone e animali lontano dalle aperture di aspirazione! Non utilizzare l'apparecchio su persone e animali! Vi è il rischio di lesioni!

6. Informazioni generali sulla sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, la Società declina qualsivoglia responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe costituire un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti urti e gas, vapori e solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, potrebbero danneggiare il prodotto.
- La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
- Non staccare l'utensile dall'alimentazione tirando il cavo. Afferrare sempre la spina.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina di alimentazione dalla presa durante i temporali.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato, piegato, danneggiato a causa di spigoli vivi o sottoposto a sollecitazioni meccaniche. Evitare di sottoporre il cavo di alimentazione ad una eccessiva sollecitazione termica dovuta a calore o freddo estremo. Non modificare il cavo di alimentazione. In caso contrario, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi. I cavi di alimentazione danneggiati possono causare scosse elettriche fatali.
- Non toccare il cavo di alimentazione se presenta segni di danneggiamento. Spegnerne la presa di alimentazione (ad es. tramite l'interruttore automatico corrispondente), dopodiché rimuovere con cautela la spina di alimentazione dalla presa. Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non inserire o scollegare mai la spina con le mani bagnate.

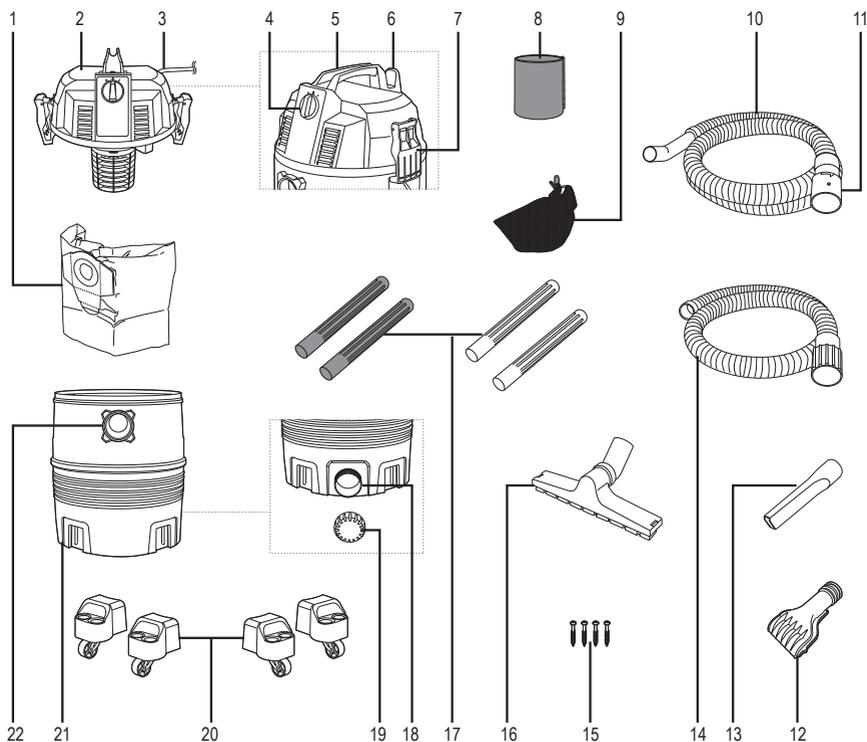


- L'utilizzo di altri accessori non espressamente consigliati dal produttore può causare lesioni o danni all'apparecchio. Pertanto utilizzare solamente accessori originali.



- Se il tubo flessibile o il tubo è ostruito, rimuovere gli oggetti prima di riutilizzare l'apparecchio.
- Controllare regolarmente se il tubo di aspirazione è danneggiato. Un tubo di aspirazione danneggiato non deve più essere utilizzato.
- Trasportare l'apparecchio solo dal manico di trasporto, non dal tubo di aspirazione né dal cavo di alimentazione.
- Prima dell'aspirazione, rimuovere le parti appuntite, taglienti o molto grandi per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o la connessione dell'apparecchio.
- Le operazioni di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico o presso un centro di riparazione autorizzato.
- Non esitare a contattare il nostro personale di assistenza tecnica o altri tecnici in caso di domande che non trovano risposta nel presente manuale.

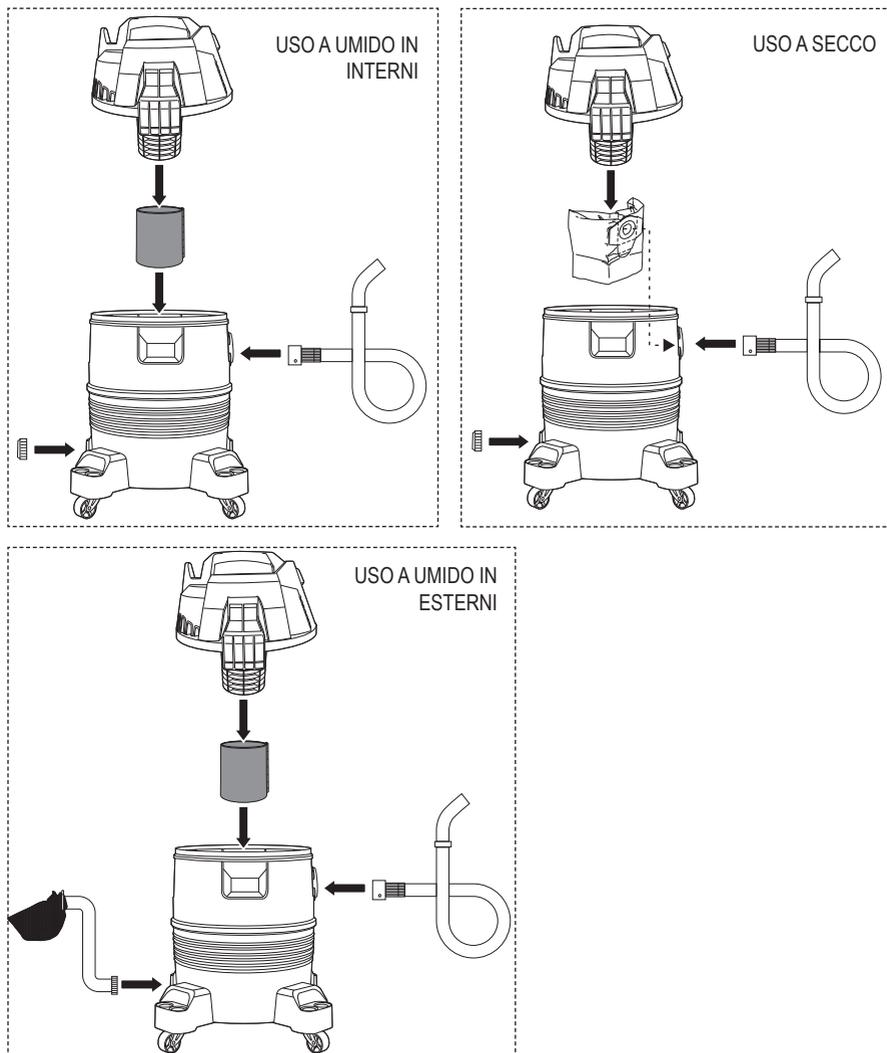
7. Panoramica prodotto



- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | Sacchetto di carta | 12 | Spazzola per stagni |
| 2 | Unità motore | 13 | Bocchetta per interstizi |
| 3 | Cavo di alimentazione a spina | 14 | Tubo di scarico (lunghezza 1,5 m) |
| 4 | Selettore della modalità di funzionamento | 15 | 4 x viti |
| 5 | Manico | 16 | Ugello combinato |
| 6 | Passacavo | 17 | Tubi di prolunga (2 x traslucidi, 2 x neri) |
| 7 | Leva di bloccaggio | 18 | Scarico dell'acqua |
| 8 | Filtro in schiuma | 19 | Tappo di scarico dell'acqua |
| 9 | Sacchetto raccogliisporco | 20 | 4 x rotelle con porta accessori |
| 10 | Tubo di aspirazione (lunghezza 4 m) | 21 | Contenitore |
| 11 | Raccordo | 22 | Apertura di aspirazione |

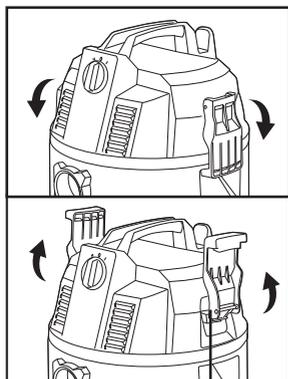
8. Assemblaggio

a) Impostazioni diverse per usi diversi

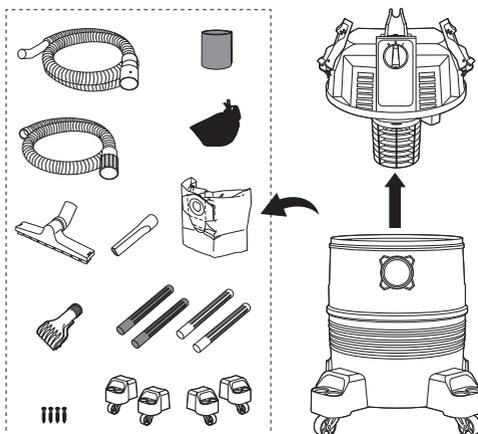


b) Rimozione/installazione dell'unità motore

- Spingere verso il basso la leva di bloccaggio su entrambi i lati dell'unità motore per sbloccarla. Piegare la leva di bloccaggio verso l'alto per fissarla in posizione.
- Rimuovere l'unità motore dal contenitore.
- Rimuovere tutti gli accessori dal contenitore.
- Quando si reinstalla l'unità motore, i punti di aggancio del contenitore devono essere allineati alle leve di bloccaggio.

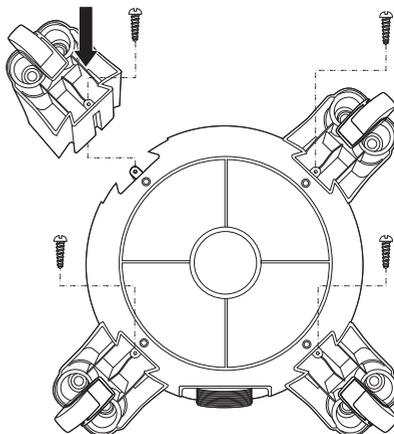


Punto di aggancio



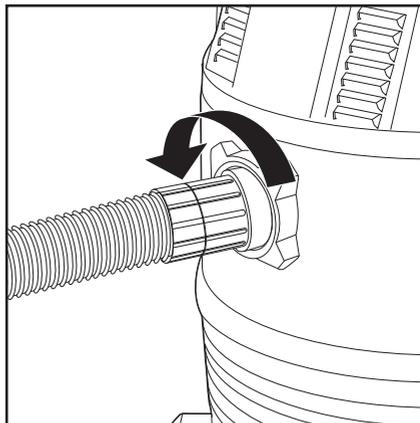
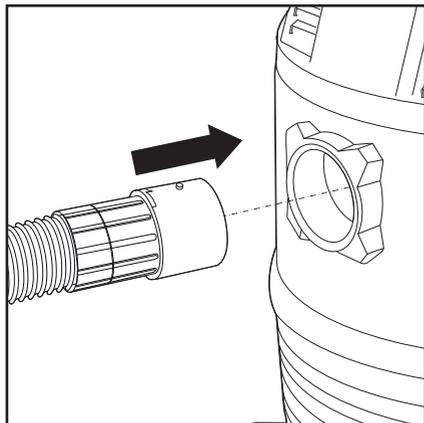
c) Installazione delle rotelle

- Con l'unità motore rimossa, posizionare il contenitore a testa in giù.
- Inserire le rotelle nelle fessure sul lato del contenitore.
- Fissare ciascuna delle rotelle con una vite.



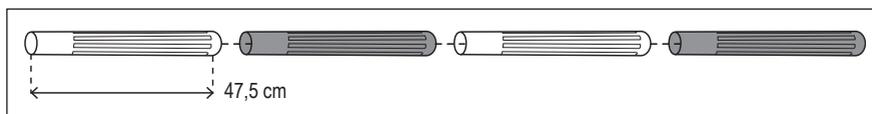
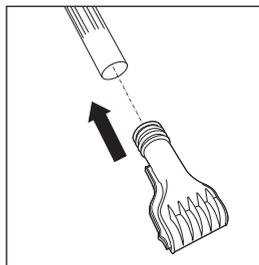
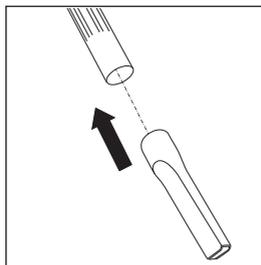
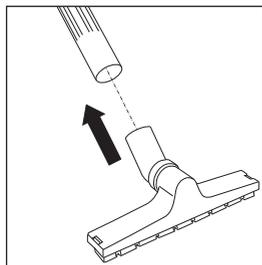
d) Fissaggio del tubo di aspirazione

- Al momento dell'inserimento, il piccolo perno e la freccia sul raccordo del tubo di aspirazione devono trovarsi nella parte superiore.
- Inserire il raccordo nell'apertura di aspirazione. Ruotare il raccordo verso sinistra per bloccarlo in posizione.
- Per rimuovere il tubo di aspirazione, ruotare il raccordo verso destra. Estrarre il raccordo dall'apertura di aspirazione.



e) Tubi di prolunga, ugello combinato, ugello per fessure e spazzola per stagni

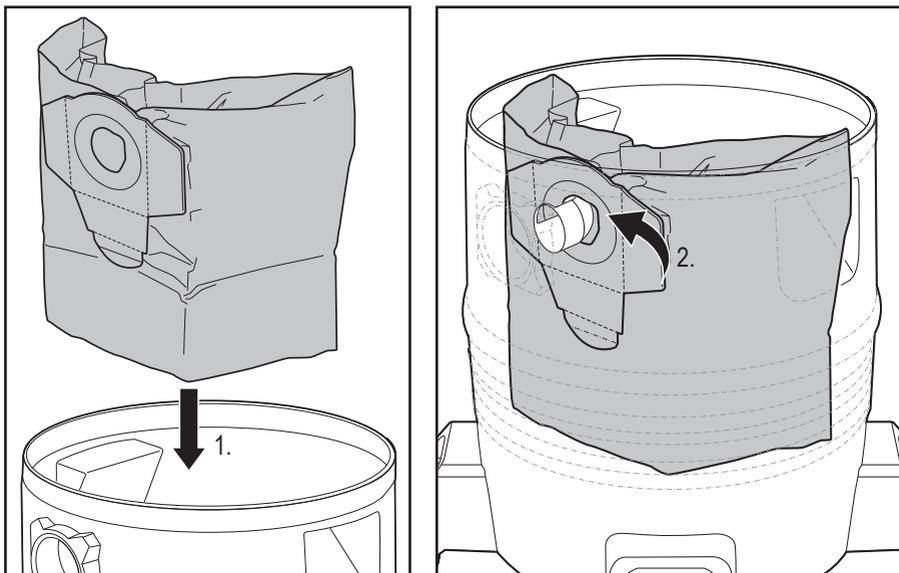
- Unire l'estremità più grande del primo tubo di prolunga al raccordo angolato del tubo di aspirazione.
- Se necessario, inserire fino a tre tubi di prolunga l'uno nell'altro.
- Unire l'ugello combinato, l'ugello per fessure o la spazzola per stagni al tubo di prolunga.
- È possibile anche fissare direttamente i diversi ugelli al raccordo angolato del tubo di aspirazione e utilizzare il prodotto senza tubi di prolunga.
- È possibile riporre i tubi e gli ugelli di aspirazione non utilizzati sui porta accessori sulle rotelle.



f) Aspirazione a secco in interni con sacchetto di carta

→ Quando si pulisce con l'aspirapolvere a secco, non installare il filtro in schiuma.

- Rimuovere l'unità motore dal contenitore.
- Inserire il sacchetto di carta, secondo le seguenti illustrazioni.



- Assicurarsi che la guarnizione in gomma del sacchetto di carta si inserisca sopra la rientranza del foro di inserimento.
- Rimettere l'unità motore sul contenitore e bloccarla in posizione prima dell'uso.
- Avvitare saldamente il tappo di scarico dell'acqua alla base del contenitore sopra lo scarico dell'acqua.

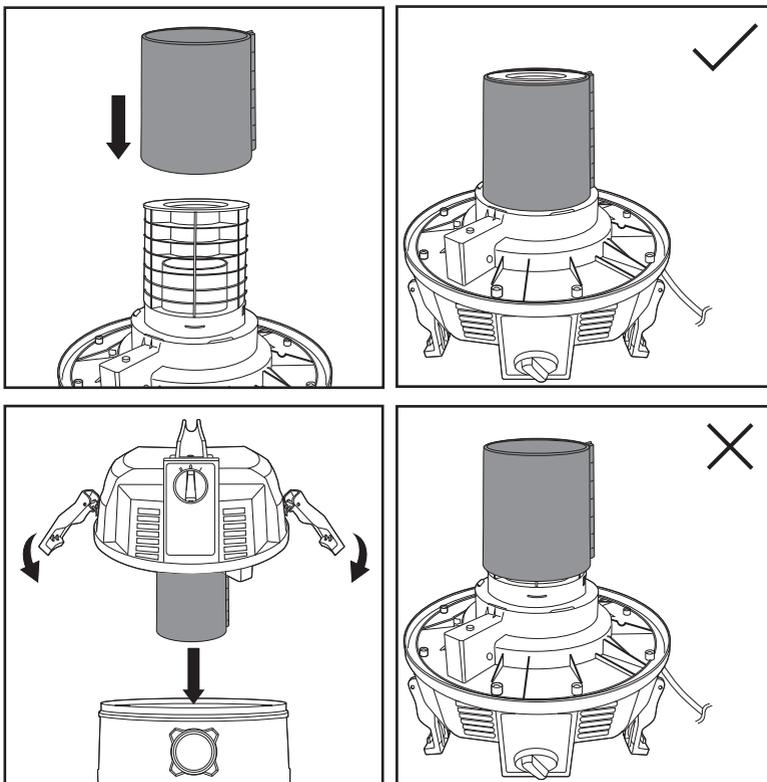
→ Quando si pulisce con l'aspirapolvere a secco, va utilizzato il sacchetto di carta. I sacchetti di carta adatti sono disponibili sul sito www.conrad.com con il codice 1698502.

g) Aspirazione a umido per interni con filtro in schiuma

Il filtro in schiuma serve a proteggere l'unità motore durante l'aspirazione a umido.

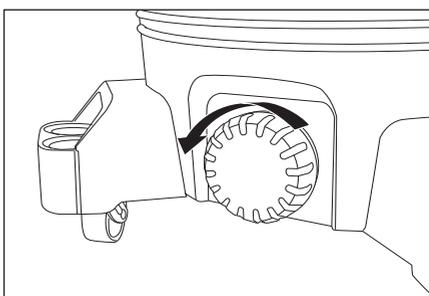
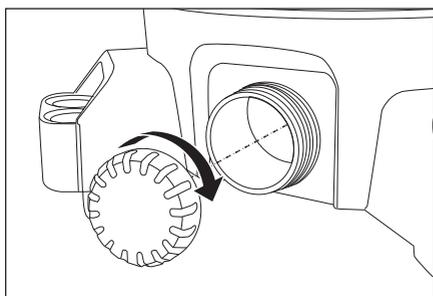
→ Durante l'aspirazione a umido non installare il sacchetto di carta.

- Rimuovere l'unità motore dal contenitore.
- Capovolgere l'unità motore, quindi far scorrere il filtro in schiuma completamente sulla testa del motore.
- Rimettere l'unità motore sul contenitore e bloccarla in posizione prima dell'uso.
- Avvitare saldamente il tappo di scarico dell'acqua alla base del contenitore sopra lo scarico dell'acqua.



h) Drenaggio del contenitore dei liquidi

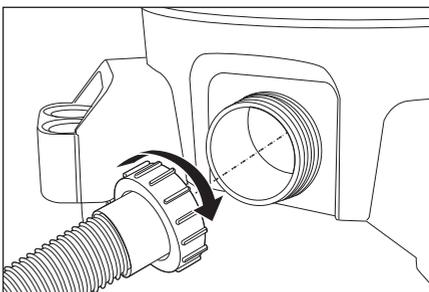
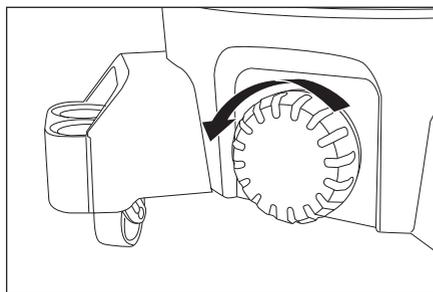
- Per svuotare il serbatoio, posizionare il prodotto sopra uno scarico e rimuovere il tappo di scarico dell'acqua.
- Prima dell'operazione successiva, assicurarsi che il tappo di scarico dell'acqua sia installato correttamente.



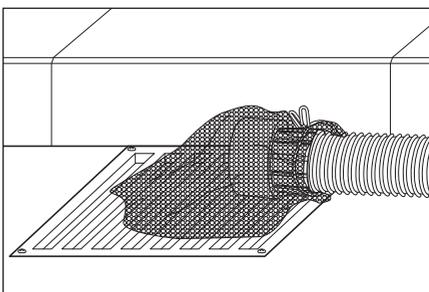
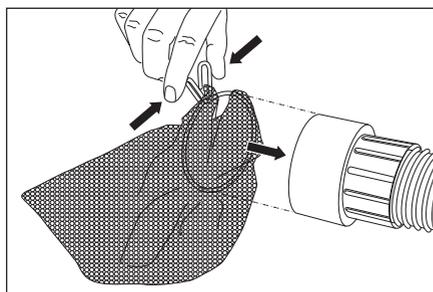
i) Outdoor vacuum pond cleaning with foam filter

È importante posizionare il prodotto ad una distanza di sicurezza di 2 metri dal bordo dell'acqua.

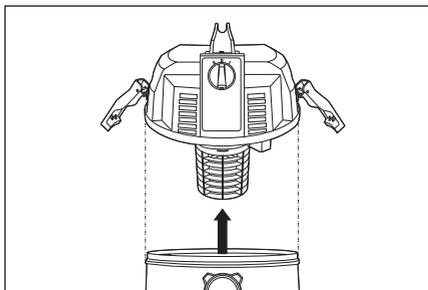
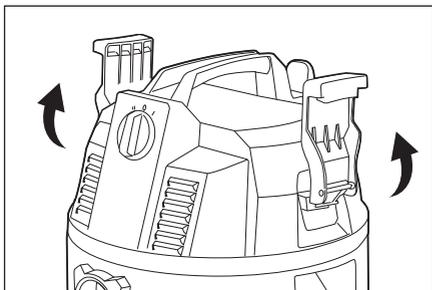
- Svitare il tappo di scarico dell'acqua dallo scarico dell'acqua.
- Fissare saldamente il tubo di scarico alla base del contenitore sopra lo scarico dell'acqua.



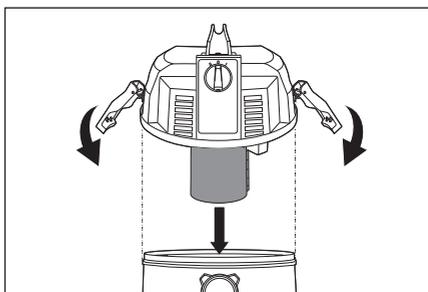
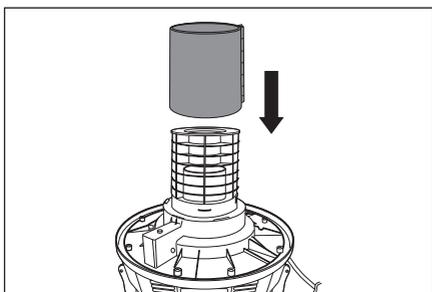
- Fissare il sacchetto raccogliisporco all'estremità del tubo di scarico premendo le due chiusure metalliche.
- Posizionare il sacchetto raccogliisporco su uno scarico per consentire all'acqua di defluire facilmente.



- Rimuovere l'unità motore dal contenitore.



- Capovolgere l'unità motore, quindi far scorrere il filtro in schiuma completamente sulla testa del motore.
- Rimettere l'unità motore sul contenitore e bloccarla in posizione prima dell'uso.



- A seconda del grado di sporcizia, il sacchetto raccoglisporco va svuotato a intervalli regolari durante la pulizia dello stagno, e svuotato e pulito alla fine di ogni utilizzo.

9. Funzionamento

a) Informazioni generali

- Installare gli accessori necessari.
- Assicurarsi che l'unità motore sia installata correttamente e fissata in modo sicuro.
- Collegare la spina a una presa di corrente standard.
- Per l'aspirazione a secco e a umido in interni, ruotare il selettore della modalità di funzionamento in posizione "1" e per l'aspirazione automatica di stagni da esterno, ruotare il selettore della modalità di funzionamento in posizione "2".

➔ Quando si utilizza la modalità di funzionamento 2, il motore funziona per 30 secondi e poi si spegne per 30 secondi. Il prodotto ripeterà questo ciclo finché il selettore della modalità di funzionamento non si trova in posizione 0.

- Spegnerlo dopo l'uso (selettore della modalità di funzionamento in posizione 0).
- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa.

10. Manutenzione e pulizia



Non utilizzare mai detersivi aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche che possono danneggiare l'involucro o addirittura comprometterne il funzionamento.

Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di qualunque intervento di pulizia.

a) Contenitore

- Sciacquare il contenitore con acqua pulita.
- Pulire l'esterno con uno straccio umido e un detersivo delicato.
- Lasciare asciugare il contenitore all'aria.

b) Unità motore

- Assicurarsi che all'interno dell'unità motore non penetri nessun liquido.
- Pulire l'unità motore con un panno asciutto, morbido e privo di lanugine.

c) Filtro in schiuma

- Sciacquare il filtro in schiuma con acqua pulita.
- Lasciare asciugare il filtro all'aria.

d) Tubo di aspirazione, tubo di prolunga, ugello combinato, ugello per fessure e spazzola per stagni

- Sciacquare queste parti con acqua pulita.
- Pulire l'esterno con uno straccio umido e un detersivo delicato.
- Lasciare asciugare le parti all'aria.

e) Stoccaggio

- Lavare il filtro in schiuma con acqua e detersivo delicato per la casa, quindi lasciare asciugare all'aria.
- Durante la conservazione, assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte e conservare in un'area asciutta e al riparo dal gelo, inaccessibile ai bambini.

11. Risoluzione dei problemi



Prima di adottare misure per eliminare i guasti, assicurarsi che l'apparecchio sia spento, che la spina di rete sia staccata dalla presa di corrente e che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.

Il prodotto non si accende

- Controllare che la spina di alimentazione sia collegata correttamente. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente e ricollegarla dopo 10 secondi.
- Accertarsi che la presa di corrente sia sotto tensione. Collegare un altro apparecchio alla presa di corrente. Se l'apparecchio in questione non si accende, consultare un elettricista.

Durante l'aspirazione a umido, il prodotto diventa rumoroso

- Il prodotto è dotato di un interruttore di sicurezza a galleggiante che si chiude quando, durante l'operazione di aspirazione a umido, si raggiunge il livello massimo del serbatoio. Quando ciò accade, il rumore di aspirazione dell'apparecchio cambia e diventa più forte.
- Spegnerne il prodotto e svuotare il contenitore, quindi riavviare l'operazione.

Scarsa potenza di aspirazione

- Controllare se il sacchetto di carta è pieno e, se necessario, sostituirlo.
- Controllare se il tubo, il tubo flessibile o gli ugelli sono ostruiti.

Il motore è insolitamente rumoroso

- Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto.
- Controllare se il tubo, il tubo flessibile o gli ugelli sono ostruiti.
- Se il problema persiste, spegnere il prodotto. Scollegare la spina di alimentazione e contattare un tecnico.

12. Smaltimento



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori

e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento. Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

13. Dati tecnici

Tensione di esercizio	230 V/CA, 50 Hz
Potenza del motore	1400 W
Capacità	35 l
Vacuità.....	≥ 18 kPa
Lunghezza cavo	4 m
Lunghezza del tubo di aspirazione.....	4 m
Lunghezza del tubo di scarico.....	1,5 m
Classe di protezione.....	II
Condizioni di funzionamento/conservazione	da +5 a +42 °C, max. 90 % UR
Valutazione IP.....	IPX4
Dimensioni (L x A x P).....	360 x 360 x 563 mm
Peso	7,83 kg (con ruote e tutti gli accessori)

Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.